

Isa

Chapter 62

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

כָּנְנָה 1
ज्योति-की-तरह
H5051

יָצָא
निकले
H3318

עַד-
जब-तक
H5704

אֶשְׁקוּט
शांत-रहूँगा
H8252

לֹא
नहीं
H3808

יְרוּשָׁלַם
यरूशलेम
H3389

וְלִמְעַן
और-के-लिए
H4616

אֶחְשֹׁחַ
चुप-रहूँगा
H2814

לֹא
नहीं
H3808

צִיּוֹן
सिख्योन
H6726

לְמַעַן
के-लिए
H4616

יַבְעַר:
जले
H3940

כְּלִפִּיר
मशाल-की-तरह
H3444

וַיְשׁוּעָתָה
और-उद्धार-उसका
H3444

צְדָקָה
धार्मिकता-उसकी
H6664

मुझको सिख्योन से प्रेम है अतः मैं उसके लिये बोलता रहूँगा। मुझको यरूशलेम से प्रेम है अतः मैं चुप न होऊँगा। मैं उस समय तक बोलता रहूँगा जब तक नेकी चमकती हुई ज्योति सी नहीं चमकेगी। मैं उस समय तक बोलता रहूँगा जब तक उद्धार आग की लपट सा भव्य बन कर नहीं धधकेगा।

חָדָשׁ 2
नया
H2319

שֵׁם
नाम
H8034

לָךְ
तुझे
H7121

וְקָרָא
और-बुलाया-जाएगा
H7121

כְּבוֹדָךְ
महिमा-तेरी
H3519

מְלָכִים
राजा
H4428

וְכָל-
और-सब
H3605

צְדָקָה
धार्मिकता-तेरी
H6664

גּוֹיִם
जातियाँ
H7200

וְרָאוּ
और-देखेंगी
H7200

אֶשְׂרָר
जो
H6310

פִּי
मुँह
H6310

יְהוָה
यहोवा-का
H3068

יִקְבְּנֵנִי:
ठहराएगा
H3068

फिर सभी देश तेरी नेकी को देखेंगे। तेरे सम्मान को सब राजा देखेंगे। तभी तू एक नया नाम पायेगा। स्वयं यहोवा तुम लोगों के लिये वह नया नाम पायेगा।

וְהָיִיתָ 3
और-होगी
H1961

עֲטֻרָת
मुकुट
H5850

תְּפָאֵרַת
सुन्दरता-का
H8597

בְּיַד-
हाथ-में
H3027

יְהוָה
यहोवा-के
H3068

| וְצִנּוֹרָךְ |
—
H6801

(וְצִנּוֹרָךְ)
और-पगड़ी
H6797

מְלוּכָה
राजकीय
H4410

בְּכַף-
हथेली-में
H3709

אֵלֹהֵיךָ:
एलोहीम-तेरे-की
H0430

यहोवा को तुम लोगों पर बहुत गर्व होगा। तुम यहोवा के हाथों में सुन्दर मुकुट के समान होगे।

לֹא 4
नहीं
H3808

יֹאמַר
कहा-जाएगा
H0559

לָךְ
तुझे
H5750

עוֹד
फिर
H5750

שְׂמֹמָה
उजाड़
H0559

כִּי
क्योंकि
H3808

וְלֹאֲרַצָּה
और-भूमि-तेरी-को
H0776

עֲזוּבָה
त्यागी-हुई
H5750

לֹא-
नहीं
H3808

וְלֹאֲרַצָּה
और-भूमि-तेरी
H0776

לָךְ
तुझे
H7121

יִקְרָא
बुलाया-जाएगा
H7121

חֲפֻצָּי-
मेरी-खुशी
H2657

בְּ-
उस-में
H2657

וְלֹאֲרַצָּה
और-भूमि-तेरी
H0776

בְּעוֹלָה
विवाहित
H1166

כִּי-
क्योंकि
H3808

חַפְּצֵי
प्रसन्न-है
H3068

יְהוָה
यहोवा
H3068

לָךְ
तुझे-में
H3068

תְּבַעַל:
विवाहित-होगी
H1166

फिर तुम कभी ऐसे जन नहीं कहलाओगे, 'परमेश्वर के त्यागे हुए लोग।' तुम्हारी धरती कभी ऐसी धरती नहीं कहलायेगी जिसे 'परमेश्वर ने उजाड़ा।' तुम लोग 'परमेश्वर के प्रिय जन' कहलाओगे। तुम्हारी धरती 'परमेश्वर की दुल्हिन' कहलायेगी। क्यों क्योंकि यहोवा तुमसे प्रेम करता है और तुम्हारी धरती उसकी हो जायेगी।

כִּי 5
क्योंकि
H3808

יִבְעַל
विवाह-करता-है
H1166

בְּחֹרֶ-
जवान
H0970

בְּתוּלָה
कुंवारी-से
H1330

יִבְעָלְךָ
विवाह-करेंगे-तुझसे
H1166

בְּנֵיךָ
पुत्र-तेरे
H4885

וּמְשׁוֹשׁ
और-आनन्द
H4885

חָתָן
दूल्हा-का
H2860

עַל-
दुल्हन-पर
H3618

כִּלְיָה
कन्या
H3618

וְיָשִׁישׁ
आनन्दित-होगा
H7797

עַלְיָךְ
तुझ-पर
H7797

אֵלֹהֵיךָ:
एलोहीम-तेरा
H0430

जैसे एक युवक कुंवारी को ब्याहता है। वैसे ही तेरे पुत्र तुझे ब्याह लेंगे। और जैसे दुल्हा अपनी दल्हिन के संग आनन्दित होता है वैसे ही तुम्हारा परमेश्वर तुम्हारे संग प्रसन्न होगा।

6 על-חומתיה ירושלים הפקדתי שמרים כל-היום וכל-הלילה תמיד
 पर दीवारों-तेरी यरूशलेम नियुक्त-किया-है-मैंने पहरेदार सारे दिन-को और-सारी रात-को लगातार
[H3389](#) [H2346](#) [H3389](#) [H2346](#) [H3389](#) [H2346](#) [H3389](#) [H2346](#) [H3389](#) [H2346](#)

לא יחשו המזכרים את-יהוה אל-המי לכם:
 नहीं वे-चुप-रहेगे स्मरण-करने-वाले को यहोवा मत चुप्पी तुम-को
[H2814](#) [H2142](#) [H2814](#) [H2142](#) [H2814](#) [H2142](#) [H2814](#) [H2142](#) [H2814](#) [H2142](#)

यरूशलेम की चारदीवारी मैंने रखवाले (नबी) बैठा दिये हैं कि उसका ध्यान रखें। ये रखवाले मूक नहीं रहेंगे। यह रखवाले यहोवा को तुम्हारी जरूरतों की याद दिलाते हैं। हे रखवालों, तुम्हें चुप नहीं होना चाहिये। तुमको यहोवा से प्रार्थना करना बन्द नहीं करना चाहिये। तुमको सदा उसकी प्रार्थना करते ही रहना चाहिये।

7 ואל-תהנו חמי לו ע-ד יכוון וע-ד ישים את-ירושלם תהלה
 और-मत दो चुप्पी उसे जब-तक जब-तक और-जब-तक बनाए को यरूशलेम स्तुति
[H0408](#) [H5704](#) [H5704](#) [H0408](#) [H0408](#) [H5704](#) [H0408](#) [H5704](#) [H0408](#) [H5704](#)

בארץ: पृथ्वी-पर
[H0776](#)

जब तक वह फिर से यरूशलेम का निर्माण न कर दे, तब तक तुम उसकी प्रार्थना करते रहो। यरूशलेम एक ऐसा नगर है जिसका धरती के सभी लोग यश गायेंगे।

8 נשבע יהוה בימינו ובזרוע ע-ד אם-את-תנו'ן ע-ד
 शपथ-खाई-है यहोवा-ने दाहिने-हाथ-अपने-से और-भुजा-से शक्ति-अपनी और-जब-तक यदि दूंगा को अन्न-तेरा स्तुति
[H3068](#) [H7650](#) [H3225](#) [H2220](#) [H5797](#) [H5414](#) [H0853](#) [H1715](#) [H5750](#)

מאכל'ת לא יבין ואם-יש-תו בני-ג-ר תירו'ן אשר יג-ע-ת בו:
 भोजन शत्रुओं-तेरे-को और-यदि पिएँ और-यदि पुत्र परदेशी-के दाखरस-तेरा जिसके-लिए तूने परिश्रम-किया-है-उसमें
[H0341](#) [H8354](#) [H5236](#) [H8492](#) [H3021](#) [H0341](#) [H8354](#) [H5236](#) [H8492](#) [H3021](#)

यहोवा ने स्वयं अपनी शक्ति को प्रमाण बनाते हुए वाचा की और यहोवा अपनी शक्ति के प्रयोग से ही उस वाचा को पालेगा। यहोवा ने कहा था, “मैं तुम्हें वचन देता हूँ कि मैं तुम्हारे भोजन को कभी तुम्हारे शत्रु को न दूँगा। मैं तुम्हें वचन देता हूँ कि तुम्हारी बनायी दाखमधु तुम्हारा शत्रु कभी नहीं ले पायेगा।

9 כי מאספיו יאכל'הו והל'ו את-יהוה ומקבציו ישת'הו
 क्योंकि इकट्ठा-करने-वाले-उसके खाएँगे-उसे और-स्तुति-करेंगे और-स्तुति-करेंगे और-इकट्ठा-करने-वाले-उसके पिएँगे-उसे
[H0622](#) [H0398](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6908](#) [H3068](#) [H0398](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6908](#)

בבצרות קדשי: पवित्रता-मेरी-के आँगनों-में
[H6944](#)

जो व्यक्ति खाना जुटाता है, वही उसे खायेगा और वह व्यक्ति यहोवा के गुण गायेगा। वह व्यक्ति जो अंगूर बीनता है, वही उन अंगूरों की बनी दाखमधु पियेगा। मेरी पवित्र धरती पर ऐसी बातें हुआ करेंगी।”

10 עברו עברו בשערים פנו דרך סל'ו סל'ו המסל'ה סקל'ו מאבן
 गुजरो गुजरो फाटकों-में-से तैयार-करो मार्ग लोनों-का लोनों-का राजमार्ग हटाओ पत्थर-से
[H8179](#) [H6437](#) [H1870](#) [H5549](#) [H5549](#) [H4546](#) [H5619](#) [H0068](#)

הק'ימו נס-על-העמים:
 उठाओ झण्डा लोनों-पर जातियों-के
[H5251](#)

द्वार से होते हुए आओ! लोगों के लिये राहें साफ करो! मार्ग को तैयार करो! राह पर के पत्थर हटा दो! लोगों के लिये संकेत के रूप में झण्डा उठा दो!

11

בָּא	יִשְׁעָךָ	הִנֵּה	צִיּוֹן	לְבַת-	אִמְרוּ	הָאָרֶץ	קִצְּהָ	אֶל-	הַשָּׁמַיִם	יְהוָה	הִנֵּה
आता-है	उद्धार-तेरा	देखो	सिय्योन-की	बेटी-को	कहो	पृथ्वी-के	छोर	तक	सुनाया-है	यहोवा-ने	देखो
H0935	H3468	H2009	H6726	H1323	H0559	H0776		H0413	H8085	H3068	H2009

לְפָנָיו:	וּפְעֻלָּתוֹ	אִתּוֹ	שְׂכָרוֹ	הִנֵּה
उसके-आगे	और-काम-उसका	उसके-साथ	प्रतिफल-उसका	देखो
H6440	H6468	H0854	H7939	H2009

यहोवा सभी दूर देशों के लिये बोल रहा है: “सिय्योन के लोगों से कह दो: देखो, तुम्हारा उद्धारकर्ता आ रहा है। वह तुम्हारा प्रतिफल ला रहा है। वह अपने साथ तुम्हारे लिये प्रतिफल ला रहा है।”

12

עִיר	דְּרוֹשָׁה	יִקְרָא	וְלֹא	יְהוָה	נִאֲוָלִי	הַקֹּדֶשׁ	עַם-	לָהֶם	וְקָרָא
नगर	खोजी-हुई	बुलाया-जाएगा	और-तुझे	यहोवा-के	छुड़ाए-हुए	पवित्रता-के	लोग	उन-को	और-बुलाएँगे
	H1875	H7121		H3068		H6944		H1992	H7121

ס	לֹא
—	נִעְזְבָה: छोड़ी-गई नहीं
	H3808

उसके लोग कहलार्येंगे: “पवित्र जन,” “यहोवा के उद्धार पाये लोग।” यरूशलेम कहलायेगा: “वह नगर जिसको यहोवा चाहता है,” “वह नगर जिसके साथ परमेश्वर है।”